

Bruksela, 6 sierpnia 2019 r.
(OR. en)

11626/19

ENV 725

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz Generalny Komisji Europejskiej, podpisał dyrektor Jordi AYET PUIGARNAU
Data otrzymania:	6 sierpnia 2019 r.
Do:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Sekretarz Generalny Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	D63276/01
Dotyczy:	DYREKTYWA KOMISJI (UE) .../... z dnia XXX r. zmieniająca załącznik III do dyrektywy 2002/49/WE w odniesieniu do ustalenia metod oceny szkodliwych skutków hałasu w środowisku

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument D63276/01.

Załącznik: D63276/01



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia XXX r.
D063276/01
[...] (2019) XXX draft

DYREKTYWA KOMISJI (UE) .../...

z dnia XXX r.

**zmieniająca załącznik III do dyrektywy 2002/49/WE w odniesieniu do ustalenia metod
oceny szkodliwych skutków hałasu w środowisku**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

DYREKTYWA KOMISJI (UE) .../...

z dnia **XXX** r.

zmieniająca załącznik III do dyrektywy 2002/49/WE w odniesieniu do ustalenia metod oceny szkodliwych skutków hałasu w środowisku

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę 2002/49/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 25 czerwca 2002 r. odnoszącą się do oceny i zarządzania poziomem hałasu w środowisku¹, w szczególności jej art. 12,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Załącznik III do dyrektywy 2002/49/WE odnosi się do współczynników dawka-skutek, które mają być wprowadzone w drodze dostosowania tego załącznika do postępu technicznego i naukowego.
- (2) W momencie przyjmowania dyrektywy informacjami wysokiej jakości i statystycznie istotnymi, które mogły być wykorzystane, były wytyczne Światowej Organizacji Zdrowia (WHO) w sprawie hałasu w środowisku w regionie europejskim², przedstawiające współczynniki dawka-skutek dotyczące szkodliwych skutków wynikających z narażenia na hałas w środowisku. W związku z tym współczynniki dawka-skutek wprowadzone w załączniku III do dyrektywy 2002/49/WE powinny opierać się na tych wytycznych. W szczególności jeśli chodzi o istotność statystyczną, badania WHO opierały się na reprezentatywnych populacjach, w związku z czym wyniki tych metod oceny uznaje się za istotne w przypadku ich zastosowania do reprezentatywnych populacji.
- (3) Niezależnie od współczynników dawka-skutek opracowanych w ramach WHO inne badania mogą wykazywać różne poziomy skutków zdrowotnych, a także inne skutki zdrowotne, w szczególności w odniesieniu do skutków hałasu drogowego, kolejowego i lotniczego w lokalnych sytuacjach w poszczególnych krajach. Takie alternatywne współczynniki dawka-skutek mogłyby być stosowane, pod warunkiem że opierają się na wysokiej jakości i statystycznie istotnych badaniach.
- (4) Obecnie dostępna jest ograniczona wiedza na temat szkodliwych skutków hałasu przemysłowego, w związku z czym nie jest możliwe zaproponowanie wspólnej metody oceny tych skutków. W badaniach nie oceniono również specyfiki poszczególnych krajów, w związku z czym nie można było ich uwzględnić w załączniku. Podobnie, chociaż stwierdzono związek między hałasem w środowisku a następującymi szkodliwymi skutkami, nie istnieją obecnie wystarczające dowody pozwalające na ustalenie wspólnej metody oceny tych szkodliwych skutków: udar,

¹ Dz.U. L 189 z 18.7.2002, s. 12.

² Environmental Noise Guidelines for the European Region (Wytyczne w sprawie hałasu w środowisku w regionie europejskim), Światowa Organizacja Zdrowia 2018, ISBN 978 92 890 5356 3.

nadciśnienie, cukrzyca i inne metaboliczne skutki zdrowotne, zaburzenia funkcji poznawczych u dzieci, zaburzenia zdrowia psychicznego i dobrostanu, uszkodzenie słuchu, szumy uszne, niepożądane skutki przy porodzie. Wreszcie, chociaż istnieje związek między hałasem kolejowym i lotniczym a chorobą niedokrwienną serca, kwantyfikacja zwiększonego ryzyka tej choroby w odniesieniu do tych dwóch źródeł jest przedwczesna.

- (5) Należy zatem odpowiednio zmienić dyrektywę 2002/49/WE.
- (6) Środki przewidziane w niniejszej decyzji są zgodne z opinią komitetu ustanowionego zgodnie z art. 13 dyrektywy 2002/49/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZĄ DYREKTYWĘ:

Artykuł 1

Załącznik III do dyrektywy 2002/49/WE zastępuje się tekstem zawartym w załączniku do niniejszej dyrektywy.

Artykuł 2

1. Państwa członkowskie wprowadzają w życie przepisy ustawowe, wykonawcze i administracyjne niezbędne do wykonania niniejszej dyrektywy najpóźniej do dnia 31 grudnia 2021 r. Niezwłocznie przekazują Komisji tekst tych przepisów.
Przepisy przyjęte przez państwa członkowskie zawierają odniesienie do niniejszej dyrektywy lub odniesienie takie towarzyszy ich urzędowej publikacji. Metody dokonywania takiego odniesienia określone są przez państwa członkowskie.
2. Państwa członkowskie przekazują Komisji tekst podstawowych przepisów prawa krajowego, przyjętych w dziedzinie objętej niniejszą dyrektywą.

Artykuł 3

Niniejsza dyrektywa wchodzi w życie dwudziestego dnia po jej opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Artykuł 4

Niniejsza dyrektywa skierowana jest do państw członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia [...] r.

za
Karmenu VELLA
Członek Komisji

Przewodniczącego